



獲取更多信息，您可以掃描此二維碼

使用說明書

- 為了您的孩子安全，請於使用前閱讀本使用說明書，在理解後，按照記載內容來正確使用。
- 閱讀本使用說明書後，請將說明書存放在兒童安全座椅的背部儲存區域。

本產品是通過 UN R129/04 i Size 標準兒童安全座椅和汽車增高型座椅。

本產品只可安裝在已被認可可能安裝ISOFIX兒童安全座椅的汽車座席上。但是這並不表示可以安裝已經配備ISOFIX固定支架的任何汽車上。當使用此產品時，請務必參考汽車使用手冊及適用車輛型號表，確認ISOFIX尺寸等級是否適合安裝。

【幼童用座椅模式】

- 兒童條件：身高40cm~105cm、18kg為止。
- 可供前向安裝使用和後向安裝使用。
- 【兒童用座椅模式】
- 兒童條件：身高100cm~150cm、36kg為止。
- 僅適用於配備UN R16或其他基於等效標準批准的三點式安全帶的車輛。



△危險

在兒童月齡未達到15個月且身高未達到76cm之前，請勿前向使用本產品。

△注意

長時間使用會造成幼兒負擔，盡量避免長時間連續使用，建議每使用一個小時便稍作休息。

1.3 使用條件

模式	幼童用座椅模式		兒童用座椅模式
	相對行車方向後向安裝	相對行車方向前向安裝	
使用狀態			
適用身高	40cm-105cm	76cm-105cm	100cm-150cm
背靠角度	僅限使用1檔	可以使用1~4檔	可以使用3~4檔
兒童肩帶的位置	請將肩帶調節至小孩肩膀一樣或肩膀下的位置。 	兒童肩帶的高度應和肩膀高度一樣，或者調節到比肩膀稍高的位置。 	請讓肩帶導引處於比兒童肩略高的位置。
頭墊和身體墊的使用方法	幼兒身高在40-75cm以下時，必須同時使用頭墊和身體墊。 ●請務必正確安裝內墊，並在充分貼合兒童身體的狀態下使用。	不使用	頭墊：翻轉頭墊後置於腰部使用。 身體墊：不使用。 ※請參考“4.3 讓幼童乘坐的方法”。
約束小孩的方法	●五點式安全帶 ×汽車安全帶	●五點式安全帶 ×汽車安全帶	×五點式安全帶 ●汽車安全帶
固定方法	●ISOFIX ●支撐腿	●ISOFIX ●支撐腿	×汽車安全帶 ●支撐腿
	●汽車安全帶	×汽車安全帶	●汽車安全帶

△危險

以下的錯誤操作，非但不能發揮兒童安全座椅應有功能，更會引致危險。

- ① 請勿讓不符合使用條件的幼童乘坐本兒童安全座椅，或是安裝在不合適的汽車座席上。
- ② 請勿安裝於設有安全氣囊的汽車座席。
- 意外時彈出的氣囊會造成重大衝擊，對幼兒構成危險。
... 只設有側氣囊的座席可進行安裝。
- ③ 請按照使用說明書及本體上的指示將座椅固定，請不要用其他方式固定。
- ④ 請勿讓幼童在兒童安全座椅上站立，蹲或跪坐在座面上。
- ⑤ 幼童用座椅模式時不能用車輛安全帶固定安全座椅。
- ⑥ 兒童用座椅模式使用時，當孩子坐好後，要確保車輛安全帶插扣已經緊扣於車輛鎖扣中，沒有脫出。

△緊急逃脫

- ⑦ 有緊急事故時，家長請按下插座的按鈕，鬆開兒童安全帶【兒童用座椅模式的情況下，則需解除車輛安全帶】，令幼童可以逃出車外。

! 警告

以下的錯誤操作，非但不能發揮本產品應有功能，更會引致危險。

- ① 幼童用座椅模式時，請不要在安全帶過鬆的情況下使用本兒童安全座椅，以免意外時幼童跌出，或令安全帶纏脖子引致窒息。
- ② 兒童安全座椅經過強烈撞擊或從高處墜下會因撞擊後受損而失去保護功能，即使表面沒有破損也絕對不能再使用。請更換兒童安全座椅。
- ③ 不要讓幼兒單獨一個人留在車內。陽光強烈的日子，車內溫度升高，有可能使幼兒脫水而導致死亡危險。這也是發生意外事故的根源。不要將兒童在無人照看的情況下放置在兒童安全座椅內。所以，幼兒必須與大人一同乘坐方可使用。
- ④ 假如插扣被垃圾或食物殘渣卡住而無法插緊，又或是因某些原因而未能鬆開插扣片，請聯絡客戶服務部或當地代理商，進行檢查或維修。
- ⑤ 兒童安全帶如果有損壞的情形，請不要使用。如需維修請向經銷商查詢。
- ⑥ 調節帶沒有固定在座墊裡的時候，請勿使用；否則有纏繞脖子窒息的可能。
- ⑦ 請勿擅自改造兒童保護裝置，或以本使用說明書記載以外的方法操作本兒童保護裝置。
- ⑧ 即使是幼兒沒有坐到兒童座椅上的時候，也請務必使用連接器進行固定。否則當發生緊急剎車等情況時，會翻倒在車內，會造成危險。
- ⑨ 請勿安裝在緊急情況下會阻礙同乘乘客逃出的座席上。
- ⑩ 在幼童用座椅模式時，幼兒也許有解開安全帶扣的可能性，所以要隨時留意並確認插入的扣片是否脫離安全帶扣。鬆脫時將會導致功能失效或令安全帶纏脖子引致窒息。
- ⑪ 在兒童用座椅模式下使用時，若發現汽車安全帶損壞時，請不要在該汽車座席上進行安裝。
- ⑫ 在兒童用座椅模式下使用時，假如座席上具備座椅固定功能，請先將此功能解除，否則幼童可能因過度約束感到胸部受壓。
- ⑬ 當遭受劇烈事故後，應更換兒童安全座椅。

1. 使用前

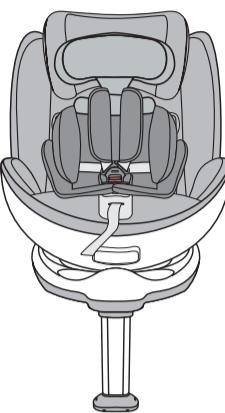
承蒙購買本公司產品兒童汽車座椅，深表感謝。
使用前請仔細閱讀本說明書，然後正確使用。

- 〈關於舊貨的使用〉
- 嚴禁使用既往使用來歷不明的產品。
- 當出現破裂或是較大傷痕、固定零件鬆動等情況時，請勿使用。

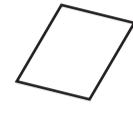
兒童安全座椅是在交通意外等情況發生時，為盡量減少損傷而設計的，但不保證完全沒有受傷。在使用兒童安全座椅時，大人也必須同行。

1.1 包裝內容

● 本體



● 說明書 (本書)



● ISOFIX 蓋子

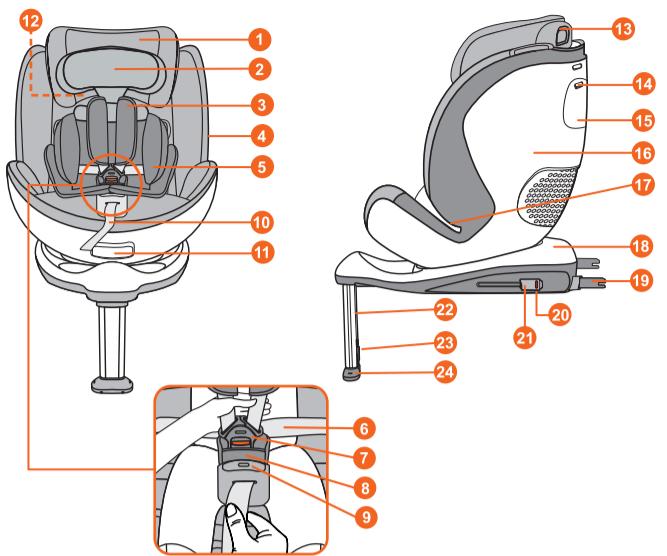


1.2 各部件名稱

請在使用前確認各部件是否齊全。

●妥存收據（購買憑證）和本說明書。

※本說明書以簡單易明了的目的來描述，故書中圖形與實際產品可能有異。



① 頭靠	⑨ 兒童安全帶調節按鈕
② 頭墊	⑩ 調節帶
③ 肩帶套	⑪ 角度調節及旋轉操作拉桿
④ 插扣片固定位	(插扣片可固定在左右的磁石上)
⑤ 身體墊	⑫ 肩帶導引
⑥ 兒童安全帶	⑬ 頭靠調節桿
⑦ 插扣座	⑭ 納收蓋按鈕
⑧ 中央帶套	⑮ 納收蓋/說明書
	⑯ 座部
	⑰ 腰帶導引
	⑱ 底座
	⑲ ISOFIX 連接件
	⑳ 鎖緊顯示器
	㉑ 連接件調節按鈕
	㉒ 支撐腿
	㉓ 長度調節按鈕
	㉔ 支撐腿底部

Combi Corporation

191936060_776

可以安裝的座席

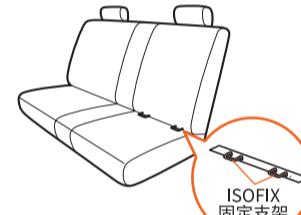
本兒童汽車安全座椅適合安裝在經批准可用於安裝 ISOFIX 兒童汽車安全座椅的汽車座椅上。然而，這並不意味著本兒童汽車安全座椅可以安裝到任何配備 ISOFIX 固定支架(柱)的汽車上。使用本兒童汽車安全座椅時，請務必檢查車輛的合規性並查閱汽車用戶手冊，以確保支持以下所述的 ISOFIX 尺寸等級。

本產品的 ISOFIX 尺寸等級

使用方法	固定器
後向安裝	ISO/R2
前向安裝	ISO/F2X

關於 ISOFIX 固定支架

ISOFIX 固定支架是指為了安裝 ISOFIX 兒童安全座椅而在汽車座椅的靠背和座席之間安裝的支架(柱)。根據不同的汽車類型，名稱或位置可能會有不同，所以請檢查汽車使用手冊。



兒童用座椅模式 (身高 100cm~身高 150cm) i-Size 成長型座椅

這是一款 i-Size 成長座椅增強型兒童約束系統。它是根據聯合國第129號法規批准，主要用於車輛製造商在車輛使用手冊中指定的「i-Size座椅位置」。如有疑問，請諮詢增強型兒童約束系統製造商或零售商。

1) 當兒童座椅作為非整體類使用時，而孩子身高在100-150公分之間時，請勿使用支撐腿。

2) 當身高超過 135 公分時，兒童約束裝置可能不適用於所有經批准的車輛。

兒童用座椅模式 (身高 100cm~身高 150cm) 使用時

根據車輛安全帶的種類兒童安全座椅安裝方法不一樣的，不能安裝的情況也有。

此兒童保護裝置僅適用於配備 UN R16 或其他基於等效標準批准的三點式安全帶的車輛座席使用。

△ 危險

- 請安裝在3點式安全帶的汽車座席上。
- 切勿安裝在2點式安全帶的汽車座席上。

2點式安全帶的座席

2點式安全帶是指如下圖般以腰帶左右2點固定乘客的安全帶。



3點式安全帶的座席

3點式安全帶是指如右圖般以腰帶左右和肩帶共3點固定乘客的安全帶。



安全帶的種類和特徵 (區分方法)

	安裝要點
ELR	慢慢拉時可自由拉出，用力拉時會自動鎖上。
AELR	安全帶全部拉出後，回捲時會自動鎖上，安全帶此時不再伸長。(全帶全部收回後鎖定裝置會自動解除)。
其他	除上述安全帶以外的其他安全帶。

※ 對於汽車安全帶種類有不明之處，請諮詢汽車製造商。

1.4 安裝前事先準備及功能介紹

△ 危險

- 當安裝到汽車上時，請按照使用說明書及本體上的指示固定。請不要用其他方式固定。
- 使用幼童用座椅模式時，不能使用車輛安全帶固定本產品。
- 請勿安裝於設有前側安全氣囊的車輛座席上。發生意外時，彈出的汽車安全氣囊會對幼童造成很大的危險。

1) 請將汽車停放在平地，以及在兩邊車門能完全打開的地方進行安裝。

為方便進行安裝，請將前座座椅滑向前方，並將椅背往前傾斜。

2) 將可以取出的汽車頭枕存放於後備廂或貨廂內。

如可能，將汽車座椅靠背稍微傾斜。

3) 將 ISOFIX 蓋子安裝至 ISOFIX 固定支架上。

※根據車輛座席不同，如若安裝 ISOFIX 蓋子後會使本體背面和車輛靠背之間空隙變大，這時請不要使用 ISOFIX 蓋子，請直接安裝兒童座椅。

※範例



1.5 ISOFIX連接件使用方法

- 1) 按住兒童安全座椅兩側的連接件調節按鈕不鬆手，同時沿著水平方向外拉出至最長。
- 2) 對準汽車座椅的ISOFIX接口圓孔，接入ISOFIX直至聽到「咔嚓」聲，此時左右兩側顯示器上顯示「綠色」，才是正確的安裝。

3) 安裝完畢後，請握著底座前後左右搖動，確保安裝牢固。

拆卸方法

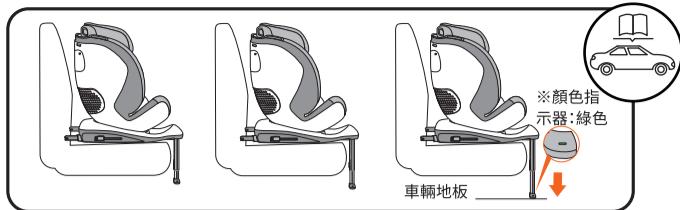
同時按住兒童安全座椅底座兩側的ISOFIX連接件調節按鈕，聽到解鎖的聲音，然後拉出座椅。



不能安裝的汽車座席		
如出現任何一個事項，請勿使用該座席。		
即使是以下所示的汽車座席中沒有提及的，若不能妥當的固定此兒童安全座椅，請勿使用本產品。		
① 沒有裝備ISOFIX固定支架的座席。		
② 相對行車方向，橫向或後向的汽車座席。		
③ 設有安全氣囊的汽車座席；只設有側氣囊的座席則可進行安裝。		

1.6 支撐腿使用方法

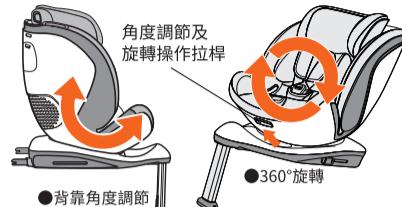
- 按支撐腿長度調整按鈕伸展支撐腿，直至支撐腿底座牢固地壓在車輛地板上；
- 鬆開長度調整按鈕，進一步伸展支撐腿，直到發出“咔嚓”聲；
- 檢查顏色指示器是否顯示鎖定狀態（“綠色”可見）。



1.7 背靠角度調節和旋轉座椅

- 拉動操作拉桿，按照下圖操作方向實施角度調節和旋轉座椅。
- 傾斜或者旋轉座椅座部到合適的位置，釋放操作拉桿，座部將重新自動鎖定。

注意
●務必參照“使用條件”，配合幼童的身高選用合適的背靠角度和正確的安裝方向。
●拉動操作拉桿解鎖時，可同時實施角度調節和旋轉座椅。



⚠ 警告

- 側向90°鎖定功能僅用于乘上落兒童安全座椅。
- 車輛行駛中嚴禁使用側向90°鎖定，或調整座部角度。

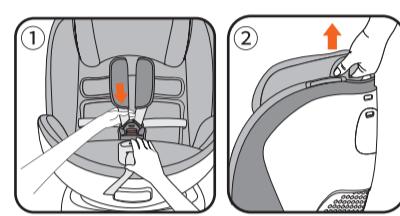
1.8 兒童肩帶位置及調節方法

請參考“1.3 使用條件”的“兒童肩帶的位置”，以兒童用座椅模式使用時

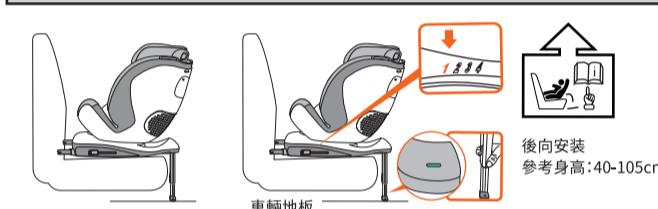
- 按下兒童安全帶調節按鈕的同時，拿著左右兩邊的兒童安全帶往自己方向拉，釋放安全帶。
- ※ 拉扯肩帶不能放鬆兒童安全帶。
- ②拉起頭靠調節桿調整頭靠的高度至合適的位置。

以兒童用座椅模式使用時

- 參考圖②，拉起頭靠調節桿調整頭靠的高度使肩帶導引移動到合適的位置。



2. 以幼童用座椅模式後向使用時



2.1 安裝方法

- 往前拉動座部下方的操作拉桿，將座部旋轉180°且為最傾斜角度（座部下方箭頭對準底座數字「1」）。
- 請按照1.5步驟安裝ISOFIX連接件，用力推動兒童安全座椅，直至椅身緊貼汽車座椅靠背。
- 請按照1.6步驟固定支撐腿。



2.2 讓幼童乘坐的方法

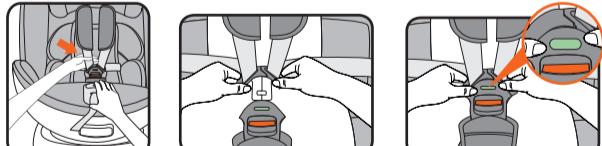
- 往前拉動座部下方的操作拉桿，旋轉座椅，直至其面向車門並鎖定。

- 按下兒童安全帶調節按鈕拉扯，釋放安全帶。

- 按下插扣按鍵，取出插扣片，讓幼童深坐於兒童安全座椅內，將雙臂穿過肩帶。

- 4) 拼合左右插扣片，然後一同插進插扣座中，直至聽到“咔嚓”聲，確認插扣顏色顯示器變成“綠色”。

- 5) 請盡量將腰帶拉低，使腰帶能固定幼童骨盆的位置。肩帶必須位於兒童肩膀的中央。



⚠ 警告

- 如果插扣片插入插扣座後顯示器指示沒有變為綠色，請勿使用。
- 請確認兒童安全帶沒有扭曲。請儘量將腰帶拉低，使腰帶能固定幼童骨盆的位置。
- 務必將兒童安全帶調整到合適長度。若不根據兒童的身形調整兒童安全帶，發生碰撞時兒童可能會從座椅上飛出去，或者兒童安全帶過鬆可能會纏繞在幼童的脖子上並導致窒息。

- 6) 拉動兒童調節帶，收緊兒童安全帶至幼童與兒童安全帶之間留大約一只成人的手的空間。
- 7) 旋轉座部返回後向最傾斜位置。



2.3 安裝完後的確認方法

當安裝完成後，請通過以下幾點來確認是否正確安裝。

- 確保兒童安全座椅緊緊貼著車輛座椅。

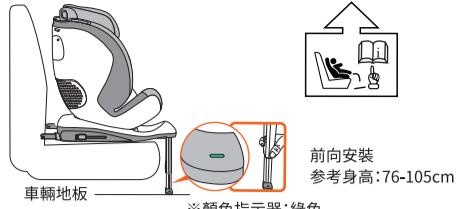
- ISOFIX連接件鎖定顯示變為“綠色”。

- 檢查支撐腿的長度是否調節妥當，以確保支撐腿底座牢固地壓在車輛地板上。

- 請握著底座前後左右搖動，確保安裝牢固。

如有任何問題，請聯繫Combi的客服中心。

3. 以幼童用座椅模式前向使用時



- 前向安裝
參考身高: 76-105cm
※顏色指示器: 綠色

安裝方法

- 1)使座部朝向前方，並根據需要調整至合適的傾斜角度。
- 2)請按照1.5步驟安裝ISOFIX連接件，用力推動兒童安全座椅，直至椅身緊貼汽車座椅靠背。
- 3)請按照1.6步驟固定支撐腿。

※讓幼童乘坐的方法及安裝完後的確認方法同2.2/2.3的操作方法。

4. 以兒童用座椅模式使用時



- 前向安裝
參考身高: 100-150cm
※顏色指示器: 紅色
支撐腿可以向後收疊

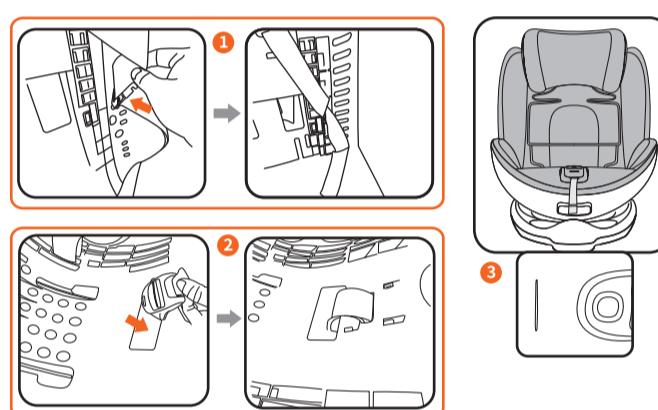
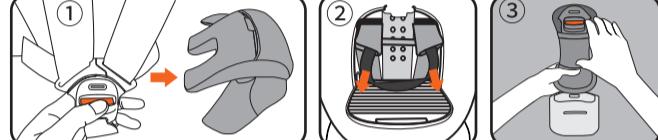
4.1 幼童用座椅模式調整為兒童用座椅模式

- 1)解除插扣座的鎖定，打開兒童安全帶，取下身體墊。
- 2)按照4.5步驟拆除肩帶套。
- 3)按照5.5步驟拆除插扣座上的中央帶套。
- 4)掀開頭靠布套的蓋片和座布套背面蓋片。
- 5)於兒童模式時，可選擇把支撐腿可以向後收疊。

- 1)將肩帶及插扣片卡到背部塑膠間隙；- 2)如下圖：將插扣座裡穿過座布套穿，放入座椅內部的卡扣槽處。- 3)隱藏好兒童安全帶後，將座椅布套裝好，將頭墊翻轉置於兒童腰部位置。

※已拆除的肩帶套、身體墊等部分請勿置於車內保管，以免在車輛內滾動而影響駕駛。(請務必妥善保管，不要遺失。)

※還原到幼童用座椅模式的方法，請按照上述步驟相反的順序操作。



4.2 安裝方法

- 1)使座部朝向前方，調整傾斜角度至座部下方箭頭對準底座數字「3」或「4」。

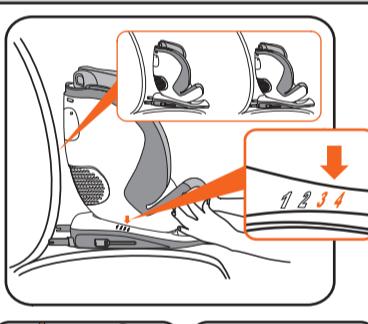
- 2)請按照1.5步驟安裝ISOFIX連接件。

- 3)拉出車輛安全帶，將其如圖所示穿過肩帶導引-座椅左右的腰帶導引，最後將插扣片扣上插扣座直至聽到“咔嚓”一聲。

※支撐腿可向後收納，不需要使用。

- 警告**
如果車輛鎖扣和插扣片頂住安全座椅的椅身，導致車輛安全帶鬆弛；這樣會使得安裝不穩定。在安裝不穩定的狀態下，請勿使用。

- 警告**
如有不明之處，請諮詢我公司客戶服務中心。※圖示為插扣右側固定的範例



4.3 讓幼童乘坐的方法

- 1)暫時將車輛安全帶插扣片從車輛鎖扣中抽出，讓兒童深座於兒童安全座椅上，根據兒童的肩膀位置調節頭靠高度。

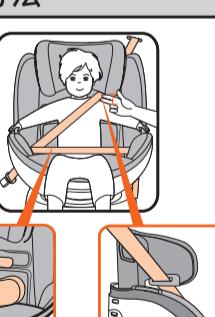
⚠ 警告

- 調節肩帶導引的位置靠確保車輛安全帶（肩部）被固定在兒童肩膀的正確位置。隨著兒童生長，當肩帶導引的位置變得偏高時，請重新調整頭靠高度。

- 2)拉出車輛安全帶，將其如圖所示穿過肩帶導引-座椅左右的腰帶導引，最後將插扣片扣上插扣座直至聽到“咔嚓”一聲。當車輛安全帶鬆弛時，向上拉車輛安全帶（肩部），調節其張緊程度。

⚠ 警告

- 請確認車輛安全帶沒有出現扭曲和鬆緊。
- 請務必使車輛安全帶（腰部）繫緊小孩的骨盆位置。
- 如兒童安全座椅沒有以汽車安全帶繫緊會致其不安定。請勿讓幼童自行上下安全座椅，以免幼童從座椅上跌落-翻倒，必須在有保護者陪同的情況下才可使用。
- 請勿讓幼童如下方式錯誤乘坐：否則，可能會影響兒童安全座椅的功能，更會引致危險。
 - 幼童乘坐時不得將身體向前傾斜。
 - 幼童乘坐時不得將身體傾側於左或右方。
 - 幼童坐姿要端正，乘坐時不得將腳放於座面。



4.4 安裝完後的確認方法

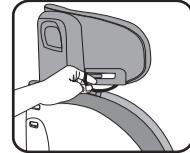
- 1)確保兒童安全座椅緊緊貼著車輛座椅。
- 2)車輛安全帶通過肩帶導引，帶子部份沒有緊勒著幼童肩膀或於幼童肩膀上過分鬆弛。
- 3)車輛安全帶已緊貼小孩身體、沒有扭曲及沒有太鬆。
- 4)車輛安全帶已經固定幼童骨盆位置。
- 5)車輛安全帶插扣片已經緊扣於車輛鎖扣中，沒有脫出。
- 6)車輛安全帶有通過座椅左右的腰帶導引。
- 7)ISOFIX連接件的鎖定顯示器變為“綠色”。
- 8)確認兒童安全座椅兩側是否和車輛座席平行。(ISOFIX連接件沒有出現單側被過度插入的情況。)

5. 布套的拆除·安裝方法

*安裝時，請按照和拆除方法相反順序進行。

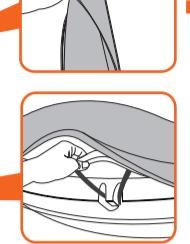
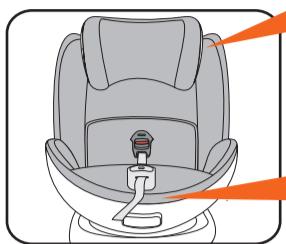
5.1 頭靠布套的拆除方法

- 1)將頭靠布套下方固定在肩帶導引上的皮筋取下；
- 2)沿著頭靠邊緣的凹槽小心取下頭靠布套。



5.2 座布套的拆除方法

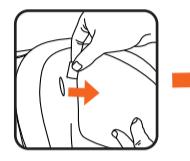
- 1)按壓調節裝置按鈕釋放兒童安全帶，提起頭靠；
- 2)鬆開頭靠兩側座布套左右的紐扣；
- 3)鬆開座席前端座布套的固定皮筋；
- 4)沿著本體的邊緣小心取下座布套。



5.3 頭墊和身體墊的拆除方法

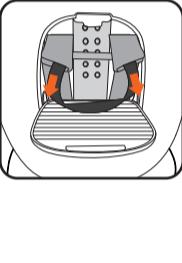
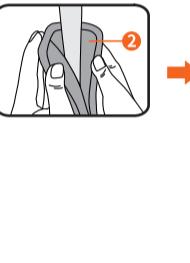
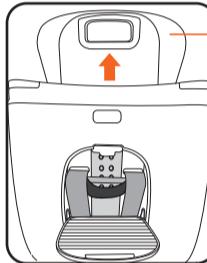
- 1)將頭墊下方固定在肩帶導引上的皮筋取下後，將其背部的織帶從頭靠布套的開口中取出即可移除頭墊；
- 2)解除兒童安全帶的鎖定，將身體墊從座位上取下。

*清洗頭墊和身體墊時，請取出內部填充物。



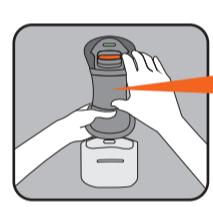
5.4 肩帶套的拆除方法

- 1)打開背部的收納蓋；
- 2)放鬆兒童安全帶，提起頭靠；解開肩帶套上的扣子
- 3)將左右肩帶套從兒童安全座椅的背部抽出。



5.5 中央帶套的拆除方法

解除兒童安全帶的鎖定，一手拉住插扣座帶子，另一只手抽出中央帶套。



6. 清洗及保養方法

座椅套和其他縫製部品的清潔

	溫水洗或弱速機洗
	不可漂白
	陰涼處懸掛晾乾
	不可熨燙
	不可乾洗
	不可滾筒烘乾

主體和兒童安全帶的保養

一般情況下請使用擰乾的濕(含水)毛巾擦拭。如果髒污程度較為嚴重，可使用稀釋過的中性洗滌劑清洗，然後再使用擰乾的濕(含水)毛巾擦拭。清洗完畢後，放於陰涼處晾乾。

聚氨酯材料

- 座椅套和其他縫製部品所用的染料可能會印染到這些部件背面的聚氨酯材料上，但不會影響其質量和產品安全。

⚠ 警告

請勿使用未經稀釋的中性洗滌劑、汽油、苯或其他有機溶解劑進行清洗。否則可能會令主體和兒童安全帶受損，對兒童十分危險。

7. 保管及廢棄方法

保存

主體

本產品長期不用時，請將其從汽車座席上取下，並放在通風良好、無陽光直射且兒童無法觸及的地方保存。

廢棄

- 廢棄本兒童安全座椅時，請遵循您所在地區的規定。
- 如果受到撞擊或從高處墜落或即使掉落一次，本兒童安全座椅皆可能會受到結構性損傷。這種情況下，即使未有可見損傷，也請立即停止使用本兒童安全座椅。因事故廢棄本兒童安全座椅時，請先拆下座椅套和其他部件再行廢棄，以免本產品被他人重複利用。

標準使用壽命